

# اخبار اصفهان

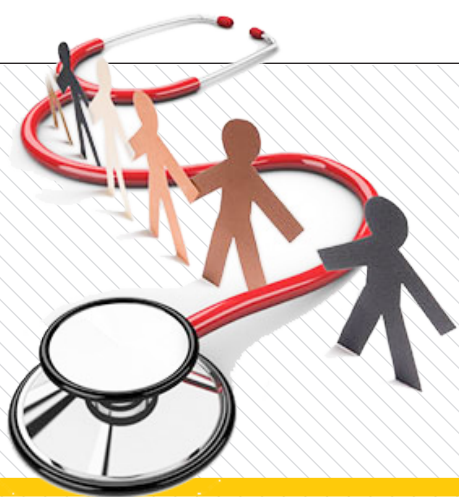
روزنامه اقتصادی استان اصفهان

شنبه ۱۲ اسفند ۱۳۹۹ | ۲۰ فوریه ۲۰۲۱ | ۷ رجب ۱۴۴۲ | سال سوم | شماره ۷۲۲ | صفحه اول

قیمت ۲۰۰۰ تومان

## ورود استارت آپ ها به دنیای سلامت

حوزه سلامت یکی از مهم ترین بخش هایی است که با کمک فناوری های نوین امکان ارائه خدمات بهتر و کم هزینه تر را به بیماران فراهم می کند. بخش سلامت در بسیاری از کشور های توسعه یافته، به کمک فناوری های دیجیتال توانسته اند سرعت تشخیص و درمان را در حوزه سلامت افزایش دهند. مضاف بر اینکه ورود فناوری های دیجیتال به حوزه سلامت، هزینه های درمان را برای بیماران کاهش می دهد...



قیمت مرغ پایین نیامد، دلان مهم رقیف اول شدند

## زور ستاد تنظیم بازار به قیمت مرغ نرسید

هر چند که ستاد تنظیم بازار قیمت هر کیلو مرغ گرم را ۲۱۵۰۰ اعلام کرده بود، اما آنچه در بازار اصفهان دیده می شود قیمت هایی متفاوت و بیشتر از نرخ مصوب است.

سید حسن قاضی عسگر سرپرست معاونت هماهنگی امور اقتصادی و توسعه منابع استانداری اصفهان در خصوص اجرای نشدن قیمت مصوب ستاد تنظیم بازار برای هر کیلو مرغ گرم در بازار اصفهان گفت: هر چند ستاد تنظیم بازار استان قیمت هر کیلو مرغ گرم را ۲۱۵۰۰ تومان اعلام کرده بود، اما در قیمت گذاری اقلام مختلف از جمله قیمت مرغ بایستی علاوه بر عرضه و تقاضا مسائل...

بازار طلا و سکه ۹۹/۱۱/۳۰ ساعت ۱۵:۳۰

قیمت قبلی	قیمت فروش	قیمت سکه
۱۱۹۵۰۰۰۰	۱۱۹۹۰۰۰۰	سکه طرح قدیم
۱۱۶۷۹۰۰۰	۱۱۶۸۱۰۰۰	سکه طرح جدید
۵۵۵۰۰۰۰	۵۶۵۰۰۰۰	نیم سکه
۳۴۲۵۰۰۰	۳۳۳۵۰۰۰	ربع سکه
۲۵۱۲۰۰۰	۲۵۱۲۰۰۰	سکه گرمی
۵۰۴۵۰۰۰	۴۹۴۳۰۰۰	یک مثقال طلای ۱۷ عیار
۱۱۶۴۹۰۰۰	۱۱۴۱۲۰۰۰	یک گرم طلای ۱۸ عیار
۵۰۴۴۰۰۰	۴۹۴۵۰۰۰	طلای آب شده نقدی
۱۵۵۳۳۰۰	۱۵۲۱۵۰۰	یک گرم طلای ۲۴ عیار



## بازار لوازم آرایشی و بهداشتی در تله انحصار

حدود دو سال از ممنوعیت کالاهای گروه آرایشی و بهداشتی می گذارد. ممنوعیتی که دو وجه داشت. وجه اول ممنوعیتی که در نتیجه تشدید تحریم ها و کمبود منابع ارزی دولت شکل گرفت. وجه دوم ممنوعیتی که در راستای افزایش تولید و اشتغالزایی ناشی از تولید و در نهایت کاهش قیمت برای مصرف کننده نهایی شکل گرفت. در تمام دو سال اخیر دولت بر وجه دوم تاکید کرد، رویکردی که به دلیل برنامه ریزی نادرست از سوی سازمان های متولی در بخش آرایشی و بهداشتی دچار مشکل شد. اهداف پیش بینی در تولید شده محقق نشد. نرخ اشتغالزایی نه تنها رشد نکرد بلکه کاهش یافت و قیمت نهایی برای مصرف کننده روند صعودی خود را ادامه داد. کشور امروز برای تولید محصولات بهداشتی و آرایشی تخصصی و با کیفیت خاص نیاز به واردات حداقل ۷۵ تا ۸۰ درصد...

ادامه در صفحه ۲



پروژه توان ۷ بستری برای توسعه کار آفرینی است؛

## طرحی برای بهبود اکوسیستم کار آفرینی شهر

چشم انداز این بود که ۱۰ میلیون نفر ساعت آموزش به ۱۰۰ هزار شهروند اصفهانی داده شود و طی این دوسال زیرساخت های کار آماده شد و نزدیک یک ماه است که پروژه توان ۷ به صورت رسمی کار خود را آغاز کرده است

## آگهی مناقصه

شهرداری نجف آباد در نظر دارد به استناد مصوبه شماره ۹۹/۲۵۵۹ مورخ ۹۹/۰۹/۲۴ شورای محترم اسلامی شهر، عملیات نرده گذاری رمپ های پل زندگی (شامل تهیه مصالح و نصب آن به همراه رنگ آمیزی) واقع در محور تفریحی بوستان زندگی شهرداری منطقه یک را با مجموع بر آورد اولیه به مبلغ ۲۷,۰۰۰,۰۰۰ ریال بدون احتساب تعدیل و ما به التفاوت، حسب مدارک موجود در مدارک مناقصه، از محل اعتبارات عمرانی سال ۱۳۹۹ شهرداری و براساس جدول پیشنهاد بها به پیمانکار واجد شرایط واگذار نماید. شرایط شرکت در مناقصه: شرکت کنندگان باید دارای شخصیت حقوقی مستقل یا حقیقی و رزومه کاری مرتبط و تجهیزات و ماشین آلات متناسب با این موضوع را دارا باشند.

مهلت و محل دریافت اسناد مناقصه: از واجدین شرایط دعوت می شود جهت کسب اطلاعات بیشتر و دریافت اسناد مناقصه با همراه داشتن مدارک و رزومه شرکت، تا پایان وقت اداری روز سه شنبه مورخ ۹۹/۱۲/۱۲ به امور قرارداد های شهرداری نجف آباد مراجعه نمایند. \* شرکت کنندگان باید مبلغ ۱,۳۵۰,۰۰۰ ریال بابت ضمانت شرکت در مناقصه را طی فیش واریزی به حساب سپرده شماره ۰۱۰۴۵۴۱۵۰۰۲ شهرداری نجف آباد و یا معادل آن را ضمانتنامه معتبر بانکی ارائه نمایند. برندگان اول، دوم و سوم مناقصه هر گاه حاضر به انعقاد قرارداد نشوند سپرده آنها به ترتیب ضبط خواهد شد.

\* سایر اطلاعات مربوط به مناقصه در اسناد مناقصه مندرج است و شهرداری نجف آباد در رد یا قبول یک یا کلیه پیشنهادات مختار می باشد.

محمد مغزی نجف آبادی - شهردار نجف آباد

شناسه: ۱۰۹۳۸۳۶

## آگهی مزایده

بدینوسیله شهرداری دستگرد با توجه به مصوبه شورای اسلامی در نظر دارد نسبت به فروش یک پلاک تجاری واقع در بلوار معلم - پلاک های تجاری، جنب پمپ بنزین ادهم (علیه السلام) اقدام نماید لذا شرکت کنندگان در مزایده می توانند جهت دریافت اسناد مزایده به واحد مالی شهرداری تا آخر وقت اداری مورخ ۹۹/۱۲/۱۱ مراجعه و تا تاریخ ۹۹/۱۲/۱۲ نسبت به تحویل اسناد مزایده به واحد حر است اقدام نمایند.

ردیف	عنوان	مدرک مالکیت	متراژ	آدرس
۱	پلاک تجاری	عادی	۵۵	بلوار معلم - جنب پمپ بنزین ادهم (ع)

سید محسن تجردی - شهردار دستگرد

شناسه: ۱۰۹۳۹۰۰

## آگهی تجدید مزایده

شهرداری نطنز در نظر دارد نسبت به اجاره یک واحد تجاری واقع در خیابان ۱۷ شهریور و نرسیده به میدان ۱۷ شهریور و روبروی در مانگه امیرالمومنین (ع) نطنز از طریق برگزاری مزایده عمومی اقدام نماید.

بهای پایه اجاره ماهیانه: اجاره واحد شماره ۳ با پلاک شهرداری ۱۲۴ به مبلغ ۸,۰۰۰,۰۰۰ ریال

تضمین شرکت در مزایده معادل ۱۰,۰۰۰,۰۰۰ ریال می باشد که به یکی از صورت های مشروحه ذیل همراه با اسناد مزایده به دستگاه مزایده گزار تسلیم شود:

۱- ضمانتنامه معتبر بانکی.

۲- فیش بانکی واریزی به حساب شماره ۰۱۰۷۱۵۷۱۶۶۰۰۹ به نام شهرداری نطنز نزد بانک ملی شعبه نطنز (به پیشنهاداتی که فاقد سپرده، سپرده کمتر، چک یا نظایر آنها می باشد ترتیب اثر داده نخواهد شد). سایر اطلاعات، جزئیات و شرایط مربوط به معامله در اسناد مزایده مندرج شده است در صورتی که برندگان اول و دوم و سوم به ترتیب حاضر به انعقاد قرارداد نشوند سپرده آنها به ترتیب نفع شهرداری نطنز ضبط خواهد شد. شهرداری در رد قبول یک یا کلیه پیشنهادات مختار است. آخرین مهلت تکمیل و تحویل پیشنهادات به استثناء ایام تعطیل تا پایان وقت اداری سه شنبه ۹۹/۱۲/۱۹ و در محل دبیرخانه محرمانه شهرداری نطنز واقع در بلوار شهید مصطفی خمینی (ره) می باشد.

تلفن تماس: ۰۳۱-۵۴۲۲۲۱۹

علی پیراینده - شهردار نطنز

شناسه: ۱۰۹۷۱۷۶

## آگهی مناقصه عمومی

شرکت آب و فاضلاب استان اصفهان در نظر دارد از طریق مناقصه عمومی خرید را مطابق جدول زیر از فروشندگان ذیصلاح انجام دهد.

شماره مناقصه	موضوع مناقصه	نوع بودجه	مبلغ تضمین (ریال)
۹۹-۴-۲۹۰	خرید ۵۰ تن پلی الکترولیت کاتیونی به منظور آبیگری لجن تصفیه خانه های فاضلاب شمال و جنوب	جاری	۱,۳۹۰,۰۰۰,۰۰۰

مهلت تحویل اسناد به دبیرخانه معاملات شرکت افاق ۲۹۲:

تا ساعت ۱۵:۰۰ روز شنبه به تاریخ ۹۹/۱۲/۱۶

تاریخ گشایش اسناد مناقصه: از ساعت ۸:۰۰ روز یکشنبه به تاریخ ۹۹/۱۲/۱۷

محل دریافت اسناد: سایت اینترنتی شرکت آب و فاضلاب استان اصفهان

WWW.abfaesfahan.ir

پایگاه ملی اطلاع رسانی مناقصات WWW.iets.mporg.ir

شماره تلفن گویا: ۸-۳۶۶۸۰۰۳۰ - ۰۳۱ (داخلی ۳۱۹)

نام روزنامه: اخبار اصفهان

تاریخ انتشار نوبت دوم: ۱۳۹۹/۱۲/۰۲

شرکت آب و فاضلاب استان اصفهان

## آگهی مزایده عمومی

بنا به پیشنهاد شهرداری طی نامه شماره ۹۸/۸۳۲۵ مورخ ۹۹/۱۰/۱۷ و تصویب شورای محترم اسلامی شهر نوش آباد به شماره ۱۶۵۰/ش/ان مورخ ۹۹/۱۱/۷ در نظر دارد نسبت به فروش یک پلاک از قطعات تفکیکی واقع در نوش آباد، منطقه صنعتی انصار با کاربری صنعتی به متراژ ۱۲۰۰ متر مربع با قیمت اولیه هر متر مربع ۱,۲۰۰,۰۰۰ ریال اقدام نماید.

شرایط:

- پیشنهاد دهندگان باید معادل ۵٪ مبلغ پایه را در قالب ضمانتنامه بانکی و یا سپرده نقدی به حساب ۰۱۰۸۰۷۴۹۳۳۰۰۷ این شهرداری نزد بانک ملی شعبه نوش آباد واریز و فیش واریزی خود را ضمیمه پیشنهاد نمایند.
- پیشنهاد دهندگان باید از روز شنبه مورخ ۹۹/۱۱/۲۵ جهت دریافت فرم مربوطه به دبیرخانه این شهرداری مراجعه نمایند.
- پیشنهاد دهندگان باید تا روز شنبه مورخ ۹۹/۱۲/۲ پیشنهادت خود را در دو پاکت (الف و ب) لاک و مهر شده در قبال اخذ رسید تحویل دبیرخانه شهرداری نمایند.
- پاکت الف: محتوی مدارک آگهی و سپرده بانکی معادل ۵٪ مبلغ پایه اعلام شده می باشد.
- پاکت ب: محتوی پیشنهاد متقاضی که باید به عدد و حروف خوانا و بدون قلم خوردگی نوشته و امضا نماید.
- پاکت (ب) داخل پاکت (الف) قرار می گیرد.
- پیشنهاد دهندگان باید رعایت قانون منع مداخله کارکنان دولت را بنمایند.
- پیشنهادات، رسیده در روز یکشنبه مورخ ۹۹/۱۲/۳ در کمیسیون مربوطه که در محل شهرداری تشکیل می شود باز و قرائت خواهد شد.
- کمیسیون در رد یا قبول پیشنهاد مختار می باشد و به پیشنهاداتی که بعد از موعد مقرر تحویل و یا مبهم، مخدوش و بدون سپرده باشد ترتیب اثر داده نخواهد شد.
- برنده مزایده می بایست مبلغ پیشنهادی که در جلسه کمیسیون به تصویب رسیده باشد را به صورت نقدی به شهرداری پرداخت تا زمین مورد نظر را تحویل گیرد در غیر این صورت مبلغ ضمانت شده به نفع شهرداری ضبط خواهد شد.
- تحویل زمین و ضمانت مربوطه در قالب برگه واگذاری صورت خواهد پذیرفت.
- کلیه مراحل پیگیری و هزینه صدور پروانه، انتقال سند و خدمات آماده سازی به عهده خریدار می باشد.
- هزینه آگهی به عهده برنده مزایده خواهد بود.
- لازم به ذکر است واگذاری پلاک به افرادی تعلق خواهد گرفت که قبل از تشکیل کمیسیون نسبت به ارائه اصل و تصویر جواز تاسیس معتبر از طریق اداره صمت اقدام نمایند و شهرداری در انتخاب افراد شرکت کننده در مزایده مختار است.

محمود اشرفی - شهردار نوش آباد

شناسه: ۱۰۹۳۵۷۰



## هزینه تست تشخیص ویروس انگلیسی ۸ میلیون تومان

عضو کمیته علمی ستاد ملی مبارزه با کرونا تاکید بر اینکه بهترین راهکار در مقابل ویروس انگلیسی پیشگیری است، ادامه داد: هزینه آزمایش مخصوص تشخیص این ویروس حدود ۸ میلیون تومان است. مسعود مردانی در پاسخ به این سوال که با توجه باصحبتهای وزیر بهداشت مبنی پخش شدن ویروس کرونا؛ جهش یافته انگلیسی در کشور آیا لازم است هر فردی که به کرونا مبتلا می شود، آزمایش ژنتیکی مخصوص تشخیص این ویروس جهش یافته را انجام دهد؛ گفت: انجام این کار اصلاحاً لازم نیست چرا که راههای درمان و پیشگیری کرونای انگلیسی با نوع معمولی این ویروس تفاوتی ندارد وی ضمن تاکید بر اینکه بهترین راهکار در مقابل ویروس انگلیسی پیشگیری است، ادامه داد: هزینه آزمایش مخصوص تشخیص این ویروس حدود ۸ میلیون تومان است و از آنجایی که تفاوتی میان راههای درمان و پیشگیری کرونای انگلیسی با نوع معمولی این ویروس وجود ندارد، لزومی ندارد وجود ویروس جهش یافته در بدن تشخیص داده شود. عضو کمیته علمی ستاد ملی مبارزه با کرونا در خصوص برنامههایی که برای واکنسناسیون کودکان در نظر گرفته شده است، اظهار کرد: خوشبختانه چند شرکت تولید کننده واکنسن کرونا در جهان کار آزمایشیهای بالینی در خصوص تاثیرپذیری این واکنسن در کودکان را آغاز کرده اند این فوق تخصص بیماری عفونی افزود: باید در مورد کارایی واکنسن کووید در کودکان اطلاعاتی که بر این مطالعات تحقیقاتی شروع شده و به امید خدا گناتجایش به سرعت منتشر شود، ممکن است در مورد واکنسناسیون کودکان هم تصمیم گیری شود.



## معاون بهداشت وزیر بهداشت:

# ۲۵۰ هزار دوز واکسن چینی کرونا در راه ایران

معاون بهداشت وزیر بهداشت با تشریح اولویت بندی های صورت گرفته برای واکنسناسیون کرونا در کشور، گفت: در هفته آینده نیز ۲۵۰ هزار دوز واکسن سینوفارم به دستمان می رسد، ۴.۲ میلیون دوز واکسن استرازنکا نیز قول دادند در اسفندماه به دستمان برسد و با این حساب می توانیم یک میلیون و ۳۰۰ هزار نفری را که در سال جاری جزو اولویت مان است، واکنسینه کنیم.



دکتر علیرضا رئیسی درباره واکنسناسیون کرونا در کشور گفت: واکسنی که به کشور وارد شد، اسپوتنیک وی روسیه است و یکی از سه واکسن برتر دنیا در حوزه اثر بخشی است که پلنقرم آن مانند استرازنکا است، اما چون ار اندو ویروس انسانی است، اثربخشی خوبی به میزان ۹۱.۶ درصد دارد. اولین محموله در فاز یک به پرسنل ای سی یو داده می شود که ۳۶ هزار نفر در فاز اول مشمول می شوند.

## واکنسناسیون کرونا با واکسن روسی، عارضه ای نداشته است

وی افزود: حالا با توجه به اینکه در وهله اول می توانستیم ۱۰ هزار نفر را واکنسینه کنیم، در همین ۳۶ هزار نفر هم یک اولویت بندی انجام دادیم، به این صورت که افرادی که قبلاً کرونا گرفته بودند که ۱۱ هزار نفر بودند، از لیست خارج شدند و بعد هم بخش های ویژه ای را مدنظر قرار دادیم که محل ارجاع سایر ای سی یوهای استان بودند که به دستمان می رسد

در حال حاضر ۱۰۰ هزار دوز اسپوتنیک به دستمان رسیده و فکر می کنیم در هفته آینده هم ۲۵۰ هزار دوز واکسن سینوفارم به دستمان می رسد

## تشخیص کرونا در مطب ها جایگاهی ندارد

نایب رئیس انجمن آسیب شناسی ایران گفت: در اختیار قرار گرفتن کیت تشخیص سریع کرونا در مطب ها جایگاهی در کنترل بیماری ندارد و منبع در آمد برای این مراکز ایجاد می شود. دکتر فرید کریمی افزود: مطب های باید رایگان اقدام به تشخیص کرونا یا بیماران خود کنند در غیر اینصورت برای همه بیماران ضروری نیست و فقط باعث افزایش در آمد مطب هایم شود. وی اظهار داشت: تشخیص تست کرونا باید در آزمایشگاه ها انجام شود و روش سریع تشخیص کرونا در مطب ها درست نیست و بهر سالت کاری آزمایشگاه ها آسیب می زند و همه بیماران نیاز به آزمایش کرونا ندارند. کریمی همچنین از دخالت متخصصان علوم پایه در کار آزمایشگاه ها انتقاد کرد و گفت: متخصصان علوم پایه شامل انگل شناس، حشره شناس، میکروپ شناس و غیره مجاز به دریافت مهر نظام پزشکی نیستند و پایه پزشکی ندارند که در آزمایشگاه ها فعالیت کنند. وی تصریح کرد: متخصصان پاتولوژی مسوول اداره کردن و فعالیت در آزمایشگاه ها هستند و متأسفانه برخی از آزمایشگاه ها توسط متخصصان علوم پایه اداره می شود که سررشته ای در پزشکی ندارند. در واقع باسلامت مردم بازی می کنند. نایب رئیس انجمن اظهار داشت: این کار غیر قانونی است و کسی که در آزمایشگاه کار می کند باید متخصص پاتولوژی بوده و دوره پزشکی را گذرانده باشد. تشخیص درست بیماری باعث کاهش مراجعه مردم به مراکز درمانی و پایین آمدن هزینه های کمر شکن می شود که باید توسط افراد متخصص انجام شود. کریمی خاطر نشان کرد: اداره کردن برخی از آزمایشگاه ها توسط متخصصان علوم پایه به معضل اصلی تبدیل شده و در واقع جان مردم را به خطر می اندازند.



## سلامت

شبه ۲ اسفند ۱۳۹۹ | شماره ۲۲۳



گزارش سلامت

## توزیع ۴۰۰۰ دستکاه و نتیلانور ساخت داخل

### در بیمارستان ها

معاون توسعه مدیرت، منابع و برنامه ریزی وزارت بهداشت گفت: چهار هزار دستکاه و نتیلانور که ساخت شرکت های دانش بنیان بوده است، خریداری و در اختیار بیمارستان ها قرار داده ایم.

سید کامل تقوی نژاد، در هجدهمین آئین پوشش ره سلامت اظهار کرد: یکی از ویژگی های این دوره استفاده از تمام ظرفیتهای داخلی برای تجهیز منابع برای بهبود مراکز بهداشتی و درمانی بوده است.

وی افزود: در یک سال گذشته در بخشی از تجهیزات بیمارستانی مثل اکسیژن سازها فقط ۳۵ درصد در سال جاری تأمین شده و ۶۵ درصد از تخت ها در دولت یازدهم و دوازدهم که ۲۵ درصد این تخت ها در اسماال به بیمارستان ها اضافه شده است. تقوی نژاد گفت: استفاده از منابع صندوق توسعه ملی که با اذن رهبر معظم انقلاب انجام شد یکی از کمکهای جدی بود که به یاری وزارت بهداشت در شرایط بحران آمد.



بر همین اساس واکنسن به همه استان ها فرستاده شد و بر اساس این اولویت انجام شد. حتی در استانی بوده که ۱۰۰ دوز واکنسن رفت. در مرحله اول هیچ عرضه جدی گزارش نشده است. البته هر واکنسنی عارضه کمی مانند تب، درد محل تزریق و... دارد اما عارضه جدی نداشته.

## فاز بندی واکنسناسیون کرونا در کشور

وی افزود: در مرحله دوم ۱۰۰ هزار واکنسن اسپوتنیک وارد شد. حال ما بر اساس اولویت مان است، واکنسینه کنیم. البته همه اینها بر نامه ریزی شده است.

دو اسپوتنیک به دستمان رسیده و فکر می کنیم در هفته آینده هم ۲۵۰ هزار دوز واکسن سینوفارم به دستمان می رسد، ۴.۲ میلیون دوز واکسن استرازنکا نیز به دستمان می رسد که قول دادند اجرا کنند و در اسفند ماه به دستمان برسد. با این حساب یک جمع بندی کنیم، تقریباً ۴.۵ میلیون دوز واکسن باید تا قبل از پایان سال به دست ما برسد که اگر این اتفاق بیفتد، قطعاً می توانیم یک میلیون و ۳۰۰ هزار نفری را که در سال جاری جزو اولویت مان است، واکنسینه کنیم. البته همه اینها بر نامه ریزی شده است.

## آگهی نوبتی سه ماهه سوم سال ۱۳۹۹ اداره ثبت اسناد و املاک نطنز

بموجب ماده ۱۱ قانون ثبت اسناد و املاک و ماده ۵۹ اصلاحی آیین نامه مربوطه املاکی که تقاضای ثبت آنها در سه ماهه سوم سال ۱۳۹۹ پذیرفته شده و املاکی که در آگهی های نوبتی قبلی از قلم افتاده مربوط به حوزه ثبتی نطنز بشرح ذیل آگهی می گردد. املاکی که در سه ماهه سوم سال ۱۳۹۹ پذیرش ثبت شده اند و همچنین املاکی که آگهی های نوبتی قبلی از قلم افتاده است بدین شرح آگهی می گردد. اول) شماره های مربوط به بخش نه شامل شهر نطنز و قراء تابعه ششادانگ قره فرعی از ۳۳-اصلی واقع در شهر نطنز ۱۷۸۶-خانم محمومه تبرانی فرزند عباسعلی تمامی دو سوم دو دانگ (۴سهم) مشاع از ۱۸ سهم ششادانگ ششادانگ قطعه زمین مزروعی معروف پشت باغ مساحت ۲۸۰ متر مربع شماره فرعی از ۱۱۸-اصلی واقع در روستای جباریان ۶۶۹-۴۴-خانم فاطمه نظری فرزند علی محمد ششادانگ قطعه زمین (قسمتی از یکباب خانه) به مساحت ۶۱/۵۰ متر مربع شماره فرعی از ۱۷۸-اصلی واقع در مزرعه یوز جریب جزن ۱۷-آقای شهرام مینبی جزنی فرزند محمد تمامی ششادانگ یک قطعه زمین مزروعی به مساحت ۳۹۹/۱۴ متر مربع ۶۳-آقای شهرام مینبی جزنی فرزند محمد تمامی ششادانگ قطعه زمین مزروعی معروف تیفه شهره به مساحت ۴۳/۶۲ متر مربع ۷۸-آقای شهرام مینبی جزنی فرزند محمد تمامی ششادانگ یک قطعه زمین مزروعی معروف تیفه شهره به مساحت ۶۹۵/۶۳ متر مربع ۶۴-آقای شهرام مینبی جزنی فرزند محمد تمامی سه دانگ مشاع از ششادانگ قطعه زمین مزروعی معروف میان لا شهره به مساحت ۶۸۶/۴۴ متر مربع ۵۴-آقای عباس طاهری و کیروی تربیت جیکم زاده وحکیم زاده ایهانه فرزندان علی اکبر هر کدام سه دانگ مشاع از ششادانگ یکباب خانه به مساحت ۹۲۰/۲۰ متر مربع ۵۵-خانم فاطمه عابد فرزند محمد ششادانگ یکباب خانه بهمساحت ۵۱/۲۰ متر مربع شماره فرعی از ۱۷۸-اصلی واقع در روستای هنجن ۲۰۱۲-آقای عباس طاهری فرد هنجنی فرزند محمد ششادانگ یکدرب باغ محصور و مشجر بهمساحت ۷۲۸/۶۵ متر مربع شماره های فرعی از ۱۳۴-اصلی واقع در روستای یارند ۵۰۲-آقای رضا پور صدوقیان یارن فرزند محمد حسین ششادانگ قطعه زمین بهمساحت ۴۴/۲۵۵ متر مربع ۵۵۱-آقای محمد صدوقی یارندی فرزند امیر حسین ششادانگ باغ بهمساحت ۸۹/۴۶ متر مربع ۱۴۶۶-آقای محمد صدوقی یارندی فرزند امیر حسین ششادانگ قطعه زمین مزروعی و مشجر بهمساحت ۲۹۹/۴۸ متر مربع شماره فرعی از ۱۵۰-اصلی واقع در روستای برز ۲۰۲۸-آقای عباس مسیبی برزی فرزند علی اکبر ششادانگ قطعه زمین مزروعی به مساحت ۱۳۹۸ متر مربع شماره های مربوط به بخش ۱۱ طرقدو قراء تابعه شماره فرعی از ۴-اصلی واقع در مزرعه ملا خلیل کنه ۴۵-خانم شهین سیلانی اردستانی فرزند حسین ششادانگ یکباب خانه به مساحت ۸۸۶/۷۰

## آگهی نوبتی سه ماهه سوم سال ۱۳۹۹

به موجب ماده ۱۱ قانون ثبت اسناد و املاک و ماده ۵۹ اصلاحی آیین نامه مربوط به املاک که در سه ماهه سوم سال ۱۳۹۹ تقاضای ثبت آنها پذیرفته شده و همچنین شماره های که از قلم افتاده آگهی نوبتی آنها منتشر نشده و یا طبق آراء هیات نظارت ثبت اصفهان آگهی آنها باید تجدید شود به شرح ذیل آگهی می گردد: **ردیف الف) -املاک و مستغلات واقع در بخش یک ثبت اصفهان** ۲۵۲۷/۱ -بنیام نصر اصفهانی فرزند ناصر نسبت به چهار حبه و بیست و پنج صدم حبه مشاع و سید مرتضی عرب شاهی فرزند سید حسین نسبت به چهار حبه و بیست و پنج صدم حبه مشاع از نه حبه و نیم مشاع از ۷۲ حبه شش دانگ خانه مخروبه و مغازه متصله بهمساحت ۱۴۶/۷۱ متر مربع پلاک ۳۵۲۷/۱ حاصل تجمیع پلاکهای ۳۵۲۶ و۳۵۲۷ بخش یک ثبت اصفهان. **-املاک و مستغلات واقع در بخش دو ثبت اصفهان** ۵۷۳۲ -ستاد اجرائی فرمان امام (ره) شش دانگ قطعه زمین محصور پلاک ۵۷۳۲ اصلی بخش دو ثبت اصفهان به مساحت ۸۰/۶۳ متر مربع **-املاک و مستغلات واقع در بخش سه ثبت اصفهان** ۴۰۴۱/۴ -موقوفه میرزا محمد ربیع به تویلت سید ابوالحسن مهدوی ششدانگ یکباب مغازه پلاک شماره ۸۰۴۱/۴ واقع در سرای گلشن بخش سه ثبت اصفهان به مساحت ۵/۲۳ متر مربع ۴۰۴۱/۵ -موقوفه میرزا محمد ربیع به تویلت سید ابوالحسن مهدوی شش دانگ یکباب انبار پلاک شماره ۸۰۴۱/۵ واقع در سرای گلشن بخش سه ثبت اصفهان به مساحت ۱۶/۲۵ متر مربع ۴۰۴۱/۶ -موقوفه میرزا محمد ربیع به تویلت سید ابوالحسن مهدوی شش دانگ یکباب انبار پلاک شماره ۸۰۴۱/۶ واقع در سرای گلشن بخش سه ثبت اصفهان به مساحت ۵/۵۳ متر مربع ۴۰۴۱/۷ -موقوفه میرزا محمد ربیع به تویلت سید ابوالحسن مهدوی شش دانگ یکباب مغازه پلاک شماره ۸۰۴۱/۷ واقع در سرای گلشن بخش سه ثبت اصفهان به مساحت ۵/۴۸ متر مربع ۴۰۴۱/۸ -موقوفه میرزا محمد ربیع به تویلت سید ابوالحسن مهدوی شش دانگ یکباب مغازه پلاک شماره ۸۰۴۱/۸ واقع در سرای گلشن بخش سه ثبت اصفهان به مساحت ۵/۵۳ متر مربع ۴۰۴۱/۹ -موقوفه میرزا محمد ربیع به تویلت سید ابوالحسن مهدوی شش دانگ یکباب انبار پلاک شماره ۸۰۴۱/۹ واقع در سرای گلشن بخش سه ثبت اصفهان به مساحت ۳/۹ متر مربع ۴۰۴۱/۱۰ -موقوفه میرزا محمد ربیع به تویلت سید ابوالحسن مهدوی شش دانگ یکباب انبار پلاک شماره ۸۰۴۱/۱۰ واقع در سرای گلشن بخش سه ثبت اصفهان به مساحت ۲۵/۱۰۴ متر مربع ۴۰۴۱/۱۱ -موقوفه میرزا محمد ربیع به تویلت سید ابوالحسن مهدوی شش دانگ یکباب انبار پلاک شماره ۸۰۴۱/۱۱ واقع در سرای گلشن بخش سه ثبت اصفهان به مساحت ۱۰۷۲/۲

## آگهی تعیین حدود اختصاصی

شماره نامه: ۱۳۲۰-۲۱۱۸۰۰۲۱۳۹۸۵۶ نظر به اینکه تعیین حدود ششادانگ قطعه زمین مزروعی مشهور به یک جریب و نیمی به شماره پلاک ثبتی ۱۵۹۷ فرعی از ۴۹ اصلی واقع در کوی بالا واقع در بخش یک حوزه ثبتی قمبر که طبق پرونده ثبتی به نام آقای علی اصغر قائمی قصصری فرزند علی اکبر در جریان ثبت است به علت عدم حضور متقاضی ثبت بعمل نیامده بنا به دستور قسمت اخیر ماده ۱۵ قانون ثبت و طبق تقاضای نامبرده تعیین حدود پلاک مرقوم در روز یکشنبه مورخ ۹۹/۱۲/۲۳ ساعت ۹ صبح در محل شروع و به عمل خواهد آمد و در صورت مصادف با روز تعطیلی عملیات تعیین حدود به روز بعد موکول خواهد شد. لذا به موجب این آگهی به کلیه مجاورین اخطار می گردد که در روز و ساعت مقرر در این آگهی در محل حضور یابند و اعتراضات مالکین یا مجاورین مطابق ماده ۲۰ قانون ثبت از تاریخ تنظیم صورتجلسه تجدیدی تا ۳۰ روز پذیرفته خواهد شد. طبق تبصره ۲ ماده واحده قانون تعیین تکلیف پرونده های معترضی ثبت معترض طرف مدت یک ماه از تاریخ تسلیم اعتراض به این اداره یاستی با تقدیم دادخواست به مراجع ذیصلاح قضایی تقویم دادخواست را اخذ و به این اداره تسلیم نماید. تاریخ انتشار: ۹۹/۱۲/۲

## آگهی تعیین حدود اختصاصی

شماره نامه: ۱۳۲۱-۲۱۱۸۰۰۲۱۳۹۸۵۶ نظر به اینکه تعیین حدود ششادانگ قطعه زمین مزروعی مشهور به یک جریب و نیمی به شماره پلاک ثبتی ۱۵۹۸ فرعی از ۴۹ اصلی واقع در کوی بالا واقع در بخش یک حوزه ثبتی قمبر که طبق پرونده ثبتی به نام آقای علی اصغر قائمی قصصری فرزند علی اکبر در جریان ثبت است به علت عدم حضور متقاضی ثبت بعمل نیامده بنا به دستور قسمت اخیر ماده ۱۵ قانون ثبت و طبق تقاضای نامبرده تعیین حدود پلاک مرقوم در روز یکشنبه مورخ ۹۹/۱۲/۲۳ ساعت ۹ صبح در محل شروع و به عمل خواهد آمد و در صورت مصادف با روز تعطیلی عملیات تعیین حدود به روز بعد موکول خواهد شد. لذا به موجب این آگهی به کلیه مجاورین اخطار می گردد که در روز و ساعت مقرر در این آگهی در محل حضور یابند و اعتراضات مالکین یا مجاورین مطابق ماده ۲۰ قانون ثبت از تاریخ تنظیم صورتجلسه تجدیدی تا ۳۰ روز پذیرفته خواهد شد. طبق تبصره ۲ ماده واحده قانون تعیین تکلیف پرونده های معترضی ثبت معترض طرف مدت یک ماه از تاریخ تسلیم اعتراض به این اداره یاستی با تقدیم دادخواست به مراجع ذیصلاح قضایی تقویم دادخواست را اخذ و به این اداره تسلیم نماید. تاریخ انتشار: ۹۹/۱۲/۲

## Iran's foreign trade to reach \$60bn by yearend: MP

Mohammadreza Ebrahimi, an Iranian Member of Parliament, said on Thursday that despite efforts by the US and some other adversary countries to stop Iran's foreign trade, it is expected that the volume of Iran's foreign trade will reach \$60 billion by yearend. Referring to Iran's \$2.5 billion trade deficit in transactions with other countries, the lawmaker said, "Our efforts have to be focused on returning to the previous conditions." Ebrahimi said that the country is going through a tough economic period, but is still making progress despite all the difficulties. The lawmaker, however, complained that some 90 percent of the country's foreign trade is being made with only 12 main trade partners, saying this is not something good.

## New Pelletizing plant launched in Bandar Abbas

The first phase of a pelletizing plant with a production capacity of 2.5 million tons per year came on stream in the southern port city of Bandar Abbas, Hormozgan province, on Thursday. The project was inaugurated by President Hassan Rouhani via videoconference, with other senior Industries Ministry officials in attendance. According to Khalil Qasemi, head of Hormozgan Industries, Mining and Trade Organization, the first phase of Maad Koush Iron Ore Pelletizing Company has been implemented by an investment of 23.2 trillion rials and has created 360 direct job opportunities. The pelletizing unit is part of a two-phase project with a total capacity of 5 million tons of pellets per annum. Iran extracted 64.27 million tons of iron ore during the past Iranian calendar year (ended on March 19, 2020). In its outlook plan for the Iranian calendar year 1404 (2025-2026) Iran has envisaged production of 55 million tons of steel per annum, and to achieve this target the country requires to extract 160 million tons of iron ore concentrates. As announced by the Industry, Mining, and Trade Ministry, production of iron ore concentrates in Iran reached 47.306 million tons in the previous Iranian calendar year (March 2018-2019), registering a four-percent rise compared to the preceding year.

## Iran's Biggest VCF Makes Debut at Iran Fara Bourse

Iran Fara Bourse, Tehran's junior equity exchange, on Tuesday hosted the biggest venture capital fund (VCF). The VCF comprises 2.4 million units with a nominal value of 1 million rials each, putting the total value of the fund at 2.4 trillion rials (\$10 million), IFB's website reported. VCF is a form of private equity and a financing instrument that investors provide to startup companies and small businesses that are believed to have long-term growth potential, or to companies that have grown quickly and appear poised to expand. Venture capital generally comes from big investors, investment banks and diverse financial institutions. VCFs in Iran largely operate in fintech, nanotechnology, health and pharmaceuticals. The fund's ticker on IFB's bulletin board is "Pishgam". Its focus will reportedly be on investment in startups that are developing their businesses, which are said to be less risky compared with investment in fledgling businesses. The investment would range from 100 to 300 billion rials subject to the type and scale of the business, according to the VCF's managers. "Investors have to subscribe for a minimum 1,000 units worth 1 billion rials, 20% of the sum must be reimbursed at the subscription phase," according to Sina Hassanali-Zadeh, the VCF's investment manager. Currently, there are 13 VCFs operating in Iran's capital market. As per IFB regulations, 100 billion rials are required to set up a VCF, 10% of which should be put up initially. These funds by nature are not open-ended funds and must be disbanded in less than seven years.

The First Bilingual Economic Newspaper In Isfahan Province

» License Owner & Managing director: Reza Mahzunieh  
 » Editor-in-Chief: Marzie Rabiei  
 » Assistant Editor-in-Chief of English Section: Bahare Yousefi  
 » Isfahan Office: Hooraa Building, Shahid Mofateh Street, AhmadAbad Square, Isfahan, Iran  
 » Tel: 031-32274500  
 » Public Relations: 031-32274515

Organization of advertisement:  
 031-32274517, 32274518, 32274512, 32274505.  
 Fax: 031-32274507, 32274511  
 » Lithography and printing: Rangin kaman  
 » Isfahan subscribers Office: 031-32274508  
 » website: esfahan-news.com  
 » SMS: 30007232



ECONOMY  
 Saturday, February 20, 2021, No. 723

# MPs Finally Approve Outline of Fiscal 22-2021 Budget Bill

Lawmakers finally approved the outlines of the fiscal 22-2021 budget revised by the government on Tuesday with 211 votes in favor and 28 against, while six MPs abstained from voting.



parliamentarians had rejected the bill's outlines on Feb. 1 and returned it to the government for revision, IRNA reported.

This followed the radical decision of Majlis Joint Commission—a commission comprising representatives of all parliamentary commissions responsible for reviewing budget bills as well as five-year development plans proposed by the government before they are put to a vote by MPs—to increase the exchange rate for importing essential goods from 42,000 rials to 175,000 rials per US dollar. The commission had given its green light to the outlines of the budget, but included the above decision as an amendment. The prices of essential imports must be set in accordance with the exchange rates of the so-called secondary FX market, known by its Persian name Nima, the commission said. The government, however, believes that such a measure would deal a huge blow to the country's economy. At the end, the exchange rate for subsidized imports of essential goods has remained unchanged (42,000 rials per dollar) in the seven-page amendment of the budget bill submitted by the government to the parliament on Monday. According to Mojgan Khanlou, a senior official with the Plan and Budget Organization of Iran, the



government is allowed to gradually discontinue the allocation of subsidized forex for importing essential goods during the first half of the fiscal 2021-22. Parliament's work on the fiscal 2021-22 budget bill began amid increasing tensions between lawmakers and the government; each fundamental change in the bill by Majlis Joint Commission met with the criticism of the government and of President Hassan Rouhani. The parliamentary move to initially reject the outlines of the bill was the beginning of a serious legal challenge: it's not clear whether the lawmakers cast their vote against the government's version of the bill or against the draft prepared by the joint commission. Parliament Speaker Mohammad Baqer Qalibaf said the former proposition is true, but according to the precedent rule and standards as well as the parliament's internal bylaw, the latter proposition is deemed true, hence the government, as it had announced, is not obliged to submit a revised budget. Other Changes A handful of other changes have been made to the figures regarding the

government's resources, tax revenues and repayment of debts. However, the projected sales of oil, the exchange rate for subsidized imports and the exchange rate of US dollar have remained the same as they were in the original draft. The operating budget (including revenues derived mainly from taxation and exports at the disposal of the government) had been projected to stand at 8,410 trillion rials (\$32.33 billion at the market exchange rate of 260,080 rials per dollar) in the original bill, registering a 47% increase compared with the current year's budget (2020-21). The government has increased the next year's operating budget to 8,546 trillion rials (\$32.85 billion) in the amendment, Tasnim News Agency reported. Revenues earmarked for ministries and governmental institutions have been projected to stand at 894 trillion rials (\$3.43 billion) from 884 trillion rials (\$3.39 billion) in the first draft, which takes the total sum of the general budget to 9,440 trillion rials (\$36.29 billion) from 9,298 trillion rials (\$35.75 billion) of the first draft. The ceiling set for the government's total budget

has increased from 24,357 trillion rials (\$93.65 billion) to 24,499 trillion rials (\$94.19 billion). The budget of state companies, banks and for-profit organizations had been put at 15,619 trillion rials (\$60.05 billion) in the original proposal. The government kept the figure unchanged in the budget amendment. The share of the National Development Fund of Iran from oil resources (crude oil, gas condensates and natural gas exports) has been set at 20% (in the event of exporting 1 million barrels of oil per day). If the government manages to export more than 1 million barrels per day of crude oil and gas condensate, NDFI's share will increase to 38%. The government is obliged to pay 14.5% of oil revenues to the National Iranian Oil Company and 14.5% earned from natural gas exports to the National Iranian Gas Company. Total tax earnings had been set at 2,515 trillion rials (\$9.67 billion) in the first draft of the budget bill. According to Mohammad Khodabakhshi, the deputy head of Majlis Plan and Budget Commission, the government has added 250 trillion rials (\$961.24 million) to tax revenues in the amendment.

Revenues earmarked for ministries and governmental institutions have been projected to stand at 894 trillion rials (3.43 billion) from 884 trillion rials (3.39 billion) in the first draft, which takes the total sum of the general budget to 9,440 trillion rials (36.29 billion) from 9,298 trillion rials (35.75 billion) of the first draft.

## Corona vaccine transactions can be conducted through SHTA if needed: SECO

During the Trump's administration's maximum pressure campaign, Swiss humanitarian trade arrangement channel was established to facilitate legal trades with Iran. For discussing SHTA current situation and further details, we'd asked Antje Beartschi for a commentary. Antje Beartschi is head of communications in Switzerland's State Secretariat for Economic Affairs SECO. Asking about whether there have been any talks with the new U.S treasury team about SHTA, Beartschi said, "The competent Swiss Authorities are regularly in contact with the U.S. Treasury Department." Can the companies still use this channel to do permitted trades with Iran? If yes, what are the general terms to be eligible to use this channel? According to Beartschi, The SHTA is functioning and progressing. Companies based in Switzerland (headquarters or a subsidiary) that supply agricultural commodities, food, medicines or medical devices to Iran are eligible for participation in the SHTA.

"Furthermore, interested companies must provide information about their business activities and their business partners in Iran to the State Secretariat for Economic Affairs (SECO)." As buying Corona vaccine is a major concern for the Iranian people, is it possible to buy vaccines through this channel or is there any plan to make it possible in the future? "If such a need exists in connection with COVID-19, Swiss exporters can conduct these transactions through the SHTA" Beartschi said.

NO 706

Sudoku

Solution: NO 705

			4	3	8			
			2					9
	1			5	6			
3	4							
		9						1
							4	
					3	2		
	6	7						

7	9	2	4	5	6	8	1	3
5	4	3	2	8	1	6	9	7
8	1	6	7	9	3	4	5	2
9	2	7	8	6	4	5	3	1
4	6	5	3	1	2	7	8	9
1	3	8	5	7	9	2	6	4
3	8	9	6	2	7	1	4	5
2	5	1	9	4	8	3	7	6
6	7	4	1	3	5	9	2	8

News

## Clearance of Non-Essential Goods From Customs Allowed

Importers of goods included in Group IV of customs categories, i.e., non-essential goods, are allowed to discharge their goods, provided that they had completed banking import registration and foreign currency provision procedures. According to Mehrdad Jamal Orounaqi, a senior official with the Islamic Republic of Iran Customs Administration, the customs clearance of Group IV goods is not subject to time limitations and importers have been allowed to

initiate the procedure starting Feb. 13, ISNA reported. Following the re-tanking of the national currency in early 2017, the government introduced stringent rules like banning the imports of 1,339 items categorized as Group IV, which are products deemed "non-essential" and have domestic counterparts, in a move to economize on foreign currency amid US sanctions. IRICA stopped clearing Group IV merchandise despite the fact that more than €70 million worth of them had arrived at the country's ports. The administration had allowed the clearance of Group IV products on certain conditions from Feb.

## Israeli PM finally receives much coveted call from Biden

A month after taking office, US President Joe Biden has finally called the Israeli regime's Prime Minister Benjamin Netanyahu, who had awaited long for the call. In a series of tweets, Netanyahu's office claimed that "the conversation was very warm and friendly and continued for approximately one hour," adding that they specifically talked about the so-called Abraham Accords - the US-brokered normalization deals.

According to the Press TV, Netanyahu's office added that the two sides noted their personal ties of many years and said they "would work together to continue strengthening the steadfast alliance between Israel and the US."

Asked by reporters about the call, Biden said it was a "good conversation". He did not further elaborate on the issues brought up during the call.

The White House later provided a readout of the call, which said Biden affirmed his personal history of steadfast commitment to Israel's security.

"Together, the leaders discussed the importance of continued close consultation on regional security issues, including Iran," the readout said. "The president emphasized US support for the recent normalization of relations between Israel and countries in the Arab and Muslim world."

Netanyahu enjoyed a warm relationship with former US President Donald Trump. He was Trump's third call after taking office on January 20, 2017.

Early last year, Netanyahu described Trump as the "greatest friend that Israel has ever had in the White House."

However, the Israeli prime minister had a strained relationship with former President Barack Obama, partly because Obama signed a multilateral nuclear agreement with Iran in 2015. Biden was vice president when the deal, officially known as the Joint Comprehensive Plan of Action (JCPOA), was inked.

## COVID Vaccination Alone Not Enough, Sanctions Must End: Iran UN Envoy

Iran's ambassador to the United Nations said the rollout of COVID-19 vaccines would not suffice to tackle the pandemic across the globe, calling for the termination of the unilateral and inhumane sanctions against the nations. Addressing a meeting on the equitable distribution of vaccines against the coronavirus in the UN Security Council on Wednesday, Majid Takht Ravanchi emphasized that the vaccination programs must be coupled with other measures to help the developing countries.

Above all, unilateral sanctions must end immediately and the inhumane blockade on regions like Yemen and Gaza must be lifted, he added.

The envoy also noted that the illegal US sanctions have frozen Iran's foreign assets and have impaired the country's ability to support the companies and private sectors hit by the coronavirus pandemic.

In order to tackle the pandemic, it is necessary to assist the developing countries, produce a sufficient supply of vaccine and distribute it to all nations in a fair manner, and terminate the sanctions, the ambassador said. Coronavirus is the common enemy of humanity that affects all people regardless of their

race and nationality, Takht Ravanchi added, urging collective cooperation and solidarity among all nations to overcome the challenge. The meeting was organized to discuss the role of the Security Council, Member States and the United Nations in ensuring that vaccines are made available equitably in places affected by conflict and insecurity.



## IAEA director general to visit Iran on Saturday

Rafael Grossi, director general of the International Atomic Energy Agency, will pay a visit to Iran next week to discuss "technical" issues, Iran said on Wednesday.



"IAEA DG travels to Tehran on Saturday for technical discussions with the Atomic Energy Organization

on how to continue cooperation in the light of new arrangements and development. As already announced, article 6 of the new law will be implemented as of Feb 23," Kazem Gharibabadi, Iran's Ambassador and Permanent Representative to international organizations in Vienna, said in a tweet on Wednesday.

Gharibabadi was referring to an Iranian nuclear law that will go into effect next week. The law, which was passed by the Iranian Parliament some two months ago, includes other things as well. The nuclear law, officially called "Strategic Action to

The law, which was passed by the Iranian Parliament some two months ago, includes other things as well.

Lift Sanctions and Protect the Nation's Rights," stipulates that the Iranian government should take certain nuclear measures such as raising the level of uranium enrichment to 20% and suspending the voluntary implementation of the Additional Protocol in few months if the Western parties failed to honor their obligations under the 2015 Iran nuclear deal, formally called the Joint Comprehensive Plan of Action (JCPOA).

The sixth article of the

law clearly stipulates that if the remaining parties to the JCPOA - Germany, France, China, Russia and the UK - failed to facilitate Iran's oil exports and the return of Iranian oil revenues in two months, the Iranian government would be obligated to stop inspections beyond the IAEA safeguards, including the voluntary implementation of the Additional Protocol, which allows unannounced and intensive inspections of nuclear sites.

Iran resumed nuclear

enrichment to 20 percent on January 4.

On Monday, Gharibabadi said Iran will implement the nuclear law obliging the government to halt implementing the Additional Protocol on February 23.

"Act of Parliament will be executed on time (23 Feb) and the IAEA has been informed today to ensure the smooth transition to a new course in due time. After all, goodwill brings about goodwill!" Ambassador Gharibabadi said in a tweet.

## Nearly 5,000 US National Guard Troops to Stay in DC

Thousands of US National Guard troops will remain in Washington, DC, in early March amid concerns over followers of the far-right QAnon conspiracy theory, some of whom hold out hope former US president Donald Trump will be returned to office March 4.

"Some of these people have figured out that apparently 75 years ago, the president used to be inaugurated on March 4. OK, now why that's relevant, God knows, at any rate, now they are thinking maybe we should gather again and storm the Capitol on March 4..."

That is circulating online," House Armed Services Committee Chairman Adam Smith (D-Wash.) said during a Wednesday hearing, according to CNN.

Smith added that there would not necessarily be specific unrest on March 4 but that there were concerns around the date.

"Stuff like that circulates all the time. Does it mean it's going to happen? Probably not, but if you want to help, tell them not to do that. Tell them that the election is over. Joe Biden won," Smith said. "It was a free and fair election, and let's get to work. That too would help reduce the, well, I don't know, fear or paranoia that people feel that requires everything that we're seeing

around here", The Hill reported.

Assistant Secretary of Defense for Homeland Defense and Global Security Robert Salesses said Wednesday that the Capitol Police requested the 4,900 troops through March 12.

"The number was based on different missions that they would, the National Guard members would, be supporting, response force, perimeter, security, those kinds of mission sets," he said. "We're working with them. As you know, the current request ends on March 12. We're trying to determine with them is what is the right level of security that they need from the National Guard considering that the circumstances have changed."

## 'Wildly Unfair': UN Boss Says 10 Nations Used 75% of All Vaccines

The United Nations chief sharply criticized the "wildly uneven and unfair" distribution of COVID-19 vaccines, pointing out that just 10 countries have administered 75 percent of all vaccinations.

Addressing a high-level meeting of the UN Security Council on Wednesday, Antonio Guterres said 130 countries have not received a single dose of vaccine. "At this critical moment, vaccine equity is the biggest moral test before the global community," he said. Guterres called for an urgent Global Vaccination Plan to bring together those with the power to ensure fair vaccine distribution - scientists, vaccine producers and those who can fund the effort - to ensure all people in every nation get inoculated as soon as possible.

The secretary-general further called on the world's leading economic powers in the Group of 20 to establish an emergency task force that should have the capacity to bring together "the pharmaceutical companies and key industry and logistics actors".

Guterres said a meeting on Friday of the Group of Seven top industrialized nations "can create the momentum to mobilize the necessary financial resources".

Reporting from the UN headquarters, Al Jazeera's diplomatic editor James Bays said there was a broad agreement over the potential future problems in the fight against the pandemic due to the uneven distribution of vaccines.

"Rich countries are vaccinating people but many other parts of the world are not. You're never going to get rid of COVID-19 if you have it spreading in some parts of the world and potentially mutating, and potentially in the future making vaccines not work," Bays said.

"Less than 1 percent of COVID-19 vaccines so far globally have been administered in the 32 countries currently facing the most severe humanitarian crises."

UK Foreign Secretary Dominic Raab, whose country holds the Security Council presidency this month, urged the UN's most powerful body to adopt a resolution calling for ceasefires in conflict zones to allow the delivery of COVID-19 vaccines. The UK said more than 160 million people are at risk of being excluded from coronavirus vaccinations because they live in countries engulfed in conflict and instability, including Yemen, Syria, South Sudan, Somalia and Ethiopia. "Humanitarian organizations and UN agencies need the full backing of the council to be able to carry out the job we are asking them to do," said Barbara Woodward, the UK's ambassador to the UN. Woodward said ceasefires have previously been used to carry out vaccinations, pointing to a two-day pause in fighting in Afghanistan in 2001 that enabled 35,000 health workers and volunteers to vaccinate 5.7 million children below the age of five against polio.

Thirteen ministers were scheduled to address the meeting on improving access to COVID-19, including new United States Secretary of State Antony Blinken. On Tuesday, Mexican Foreign Minister Marcelo Ebrard said Mexico would stress the importance of equal

### NEWS

## UAE-affiliated elements attack Hadi forces in southern Yemen

Armed elements affiliated with the UAE in southern Yemen attacked forces of the ousted president Hadi who were going towards the eastern Yemeni province of Marib.

According to sources familiar with the matter, armed elements affiliated with the so-called "Southern Transitional Council" attacked a convoy of military vehicles belonging to ousted president Hadi government forces in the Al-Mahfadh region in Abin province.

According to the sources, Hadi troops were moving towards Marib province, where they are fighting the advancing Yemeni Army forces and popular committees.

In the attack, three members of the Hadi forces were wounded and taken to Ataq Hospital in the center of Shabwa, and the rest of the forces continued their way towards Mairib.

The advances of the Yemeni army and popular committees towards the strategic city of Marib in eastern Yemen in recent days have caused fear among the ousted government and the Saudi-American coalition.

## Iran Police Using Advanced Devices to Protect Borders: Commander

The commander of the Iranian Border Police said new smart infrastructures are employed for maritime border protection, including advanced optical devices and drones.

Speaking to reporters in Iran's southern port city of Bandar Abbas on Wednesday, Brigadier General Ahmadali Goodarzi said the country's boundaries are under constant surveillance with new equipment, including advanced night vision and thermal imaging cameras.

He noted that the Border Police forces in the coastal province of Hormozgan are going to receive small drones for border protection.

The commander also unveiled plans for close cooperation with the border guards of neighboring countries.

In October 2019, Iran's Defense Ministry said it would supply the Police forces with advanced defense products.

In 2016, Leader of the Islamic Revolution Ayatollah Seyed Ali Khamenei called on the Police to constantly boost capabilities and match them to rapid advances in science and technology.

Iran's Police Force is in charge of ensuring security in the cities, on the roads and along the borders.

### News

## 'Wildly Unfair': UN Boss Says 10 Nations Used 75% of All Vaccines

The United Nations chief sharply criticized the "wildly uneven and unfair" distribution of COVID-19 vaccines, pointing out that just 10 countries have administered 75 percent of all vaccinations.

Addressing a high-level meeting of the UN Security Council on Wednesday, Antonio Guterres said 130 countries have not received a single dose of vaccine. "At this critical moment, vaccine equity is the biggest moral test before the global community," he said. Guterres called for an urgent Global Vaccination Plan to bring together those with the power to ensure fair vaccine distribution - scientists, vaccine producers and those who can fund the effort - to ensure all people in every nation get inoculated as soon as possible.

The secretary-general further called on the world's leading economic powers in the Group of 20 to establish an emergency task force that should have the capacity to bring together "the pharmaceutical companies and key industry and logistics actors".

Guterres said a meeting on Friday of the Group of Seven top industrialized nations "can create the momentum to mobilize the necessary financial resources".

Reporting from the UN headquarters, Al Jazeera's diplomatic editor James Bays said there was a broad agreement over the potential future problems in the fight against the pandemic due to the uneven distribution of vaccines.

"Rich countries are vaccinating people but many other parts of the world are not. You're never going to get rid of COVID-19 if you have it spreading in some parts of the world and potentially mutating, and potentially in the future making vaccines not work," Bays said.

"Less than 1 percent of COVID-19 vaccines so far globally have been administered in the 32 countries currently facing the most severe humanitarian crises."

UK Foreign Secretary Dominic Raab, whose country holds the Security Council presidency this month, urged the UN's most powerful body to adopt a resolution calling for ceasefires in conflict zones to allow the delivery of COVID-19 vaccines. The UK said more than 160 million people are at risk of being excluded from coronavirus vaccinations because they live in countries engulfed in conflict and instability, including Yemen, Syria, South Sudan, Somalia and Ethiopia. "Humanitarian organizations and UN agencies need the full backing of the council to be able to carry out the job we are asking them to do," said Barbara Woodward, the UK's ambassador to the UN. Woodward said ceasefires have previously been used to carry out vaccinations, pointing to a two-day pause in fighting in Afghanistan in 2001 that enabled 35,000 health workers and volunteers to vaccinate 5.7 million children below the age of five against polio.

Thirteen ministers were scheduled to address the meeting on improving access to COVID-19, including new United States Secretary of State Antony Blinken. On Tuesday, Mexican Foreign Minister Marcelo Ebrard said Mexico would stress the importance of equal



access for all countries to COVID-19

vaccines at the council meeting.

He was sharply critical that countries where vaccines are produced have high vaccination rates, while Latin American countries have problems obtaining any jabs.

The World Health Organization's COVAX programme, an ambitious project to buy and deliver coronavirus vaccines for the world's poorest people, has already missed its goal of beginning vaccination in poor countries at the same time that shots were rolled out in rich countries. Numerous developing countries have rushed in recent weeks to sign their private deals to buy vaccines, unwilling to wait for COVAX.

# ISFAHAN NEWS

The First Bilingual Economic Newspaper In Isfahan Province

20000 Rials

Saturday, February 20, 2021, No. 723

## India's Bharat Biotech Pursues COVID-19 Vaccine Approval in over 40 Countries

India's Bharat Biotech is in the process of filing regulatory documents for approval of its COVID-19 vaccine, COVAXIN, in more than 40 countries, the company said Wednesday. "We have submitted our documentation in Brazil and other countries and await their approval. We plan to export several million doses to Brazil," the company said in an emailed statement to Reuters. "Pricing of COVAXIN for international markets will be based upon supply timelines, purchase commitments and procurement volumes," it added. Bharat Biotech, which last Tuesday had said it may export doses of COVAXIN to Brazil and the United Arab Emirates by the end of the week, did not name other countries and did not give exact figures on doses it expects to export. The company has also entered into an agreement with US drug developer Ocugen Inc for the commercialization of COVAXIN in the United States, which has seen the most number of infections in the world.

### Headlines

#### COVID Vaccination Alone Not Enough, Sanctions Must End: Iran UN Envoy

5

#### Iran Police Using Advanced Devices to Protect Borders: Commander

5

#### New Pelletizing plant launched in Bandar Abbas

4

CALL TO PRAYER TIME IN ISFAHAN

#### Morning call to prayer:

5:20:02

#### Noon call to prayer:

12:17:01

#### Evening call to prayer:

18:10:54

### WEATHER



#### Iranian, Russian diplomats discuss Syria peace in Sochi

The Iranian delegation headed by Ali-Asghar Khaji, the Iranian foreign minister's senior assistant in special political affairs, which has travelled to the Russian city of Sochi to attend the 15th International Meeting on Syria within the Astana Format, held talks with the Russian delegation headed by Alexander Lavrentiev, the Russian president's special envoy for Syria. During the meeting, the two sides held extensive negotiations on the latest situation of Syria, including the on-the-ground developments as well as the political settlement of the crisis within the framework of the Syrian Constitutional Committee.



## Iran's foreign trade to reach 60\$bn by yearend: MP

4

## Most U.S. sanctions have been counterproductive: Hippel

Iran warned Washington on Tuesday that the window to rejoin the 2015 nuclear deal won't remain open for an indefinite time.

By Mohammad Mazhari

Iranian authorities expect the White House to swiftly lift economic sanctions that former President Donald Trump illegally imposed on the country after withdrawing the U.S. from the 2015 nuclear pact (the Joint Comprehensive Plan of Action) in 2018, as part of a campaign called "maximum pressure" against Iran.

However, Frank von Hippel, the former assistant director for National Security in the White House Office of Science and Technology Policy, believes that the sanctions failed to achieve their goals.

The U.S. made a number of serious and difficult-to-forgive mistakes in its foreign policy since the end of World War II. One was the overthrow of Iran's elected Prime Minister Mohammad Mossadegh in 1953. Others were the Vietnam War and the overthrow of the governments of Guatemala and Chile. Among the most recent was President Trump's decision to take the U.S. out of the JCPOA. "There may be some U.S. sanctions unrelated to the JCPOA that will be kept, but most U.S. sanctions have been counterproductive by strengthening the political power of the hard-liners in Iran who do not want to negotiate over anything," Hippel tells the Tehran Times.

According to Hippel, American hard-liners like sanctions for the same reason. "So, in general, I think that sanctions are counterproductive."

The Iranian Parliament voted on December 1 in favor of a bill called "Strategic Action to Lift Sanctions and Safeguard Interests of the Iranian People," which tasked the government to suspend more commitments under the JCPOA.

Iranian lawmakers consider the move as an opportunity given to the Western side to facilitate Iran's oil sales and normalize its banking ties with the world in two months. Confirming the failure of the American campaign to cripple Iran's economy, the

American physicist says that "in most cases, I think U.S. forcing companies in other countries to join in U.S. sanctions by forcing them to choose between the U.S. and Iran's market is not a good idea."

Some political observers believe that America's pressure policies against other countries herald a decline of U.S. hegemony, as it lacks soft power and is being forced to resort to sanctions pressure to impose its will.

"The U.S. made a number of serious and difficult-to-forgive mistakes in its foreign policy since the end of World War II. One was the overthrow of Iran's elected Prime Minister Mohammad Mossadegh in 1953," Hippel says, adding, "Others were the Vietnam War and the overthrow of the governments of Guatemala and Chile. Among the most recent was President Trump's decision to take the U.S. out of the JCPOA."

Besides the international crises that the Trump administration left for Joe Biden, the U.S. today faces multiple domestic problems such as racial discrimination and internal division.

"The U.S. is in very serious trouble internally but I hope we will be able to deal with our problems of political division and inequality," Hippel notes.

Hoping that the U.S. can play a leading role in the world, the American academic emphasizes that the U.S. should not unilaterally try to impose its will on other countries.

"We can play a leading role but we should not act unilaterally against other countries," Hippel suggests.

While Iranian authorities are highly skeptical of the new U.S. administration's desire to rejoin the JCPOA and lift the sanctions, Hippel, who now teaches at Princeton University, argues that the Biden administration is serious to reenter the deal but it needs to move more rapidly.

However, some observers say that the nuclear deal is dead since Trump pulled Washington out of the pact. They also say some European countries are now trying to impose new terms on the deal, a move that can complicate the situation due to Iran's refusal to renegotiate the terms of the deal.

## What's behind Biden's Snub of MbS

In a region where respect, or the lack of it, is as powerful as a physical punch, US President Joe Biden's press secretary just landed a sharp jab on the jaw of Saudi Arabia's heir apparent.

When answering a question Tuesday about when Biden would talk to the desert kingdom's Crown Prince Mohammed bin Salman, known as MbS, Press Secretary Jen Psaki replied: "We've made clear from the beginning that we're going to recalibrate our relationship with Saudi Arabia."

"And part of that is going back to engagement, counterpart to counterpart. The President's counterpart is King Salman, and I expect that, in appropriate time, he would have a conversation with him. I don't have a prediction of the timeline on that," she said, CNN reported.

Whether strict protocol or intended diminution of MbS's ranking, the move reflects Biden's public disapproval of the ruler in waiting whom the CIA concluded would have known of plans that resulted in the killing of Washington Post columnist Jamal Khashoggi in October 2018.

On the campaign trail, Biden said he would treat Saudi Arabia as a "pariah." His NSA pick, Avril Haines, says she will make public a report on Khashoggi's brutal murder at the hands of Saudi agents inside the Saudi consulate in Istanbul, Turkey.

Psaki may have also been diplomatically indicating an end to the cozy and corner-cutting relationship which MbS enjoyed under former President Donald Trump. The unpredictable prince often bypassed the State Department through phone calls and dinners with Jared Kushner, Trump's son-in-law and special adviser on the Middle East.

That MbS has been put on notice so publicly will be an embarrassment he can't hide, but it doesn't mean he won't be in on Biden's calls with the King.

MbS is the power behind the monarchy and the vision shaping the country's future. To assume that MbS won't know what Biden says

to the King or won't help shape replies would be an underestimation of his sway.

A stark recent example of MbS's power behind the throne played out late mid-November last year. Israeli sources leaked that Prime Minister Benjamin Netanyahu had met with MbS in the kingdom, marking a massive diplomatic shift. Multiple Saudi ministers denied it publicly and privately. Experienced Saudi watchers believe this was because MbS had not told his father about the hugely sensitive visit and needed to cover his tracks. But perhaps what interests President Biden is not the impact the diplomatic putdown will have inside the kingdom, but how it will resonate around the rest of the world.

A central theme of his maiden presidential foreign policy speech earlier this month was the upholding of human rights, and the power that flows from it.

"Defending freedom. Championing opportunity. Upholding universal rights. Respecting the rule of law. And treating every person with dignity. That's the grounding wire of our global policy. Our global power. That's our inexhaustible source of strength," he said. With that strength, Biden plans to harness the help of allies to contain China, his biggest foreign policy challenger.

"We'll confront China's economic abuses, counter its aggressive, coercive action to push back on China's attack on human rights, intellectual property, and global governance," he continued.

As outlined by Australia's ex-Prime Minister Kevin Rudd in a recent Foreign Affairs article, Biden will use his "Democracy Summit" this year to focus on China in an effort to crimp Beijing's growing power.

Little surprise then that getting tough on Saudi, a friend and relative minnow in the sea of challenges he faces from China, has sprung so readily from Biden's playbook.

Telling the Saudis that he'd no longer back their war in Yemen, including selling precision-guided bombs that helped make that military campaign possible, was one of Biden's first foreign policy shakeups. He said he'd only support them diplomatically.

Hoping that the U.S. can play a leading role in the world, the American academic emphasizes that the U.S. should not unilaterally try to impose its will on other countries.

As outlined by Australia's ex-Prime Minister Kevin Rudd in a recent Foreign Affairs article, Biden will use his "Democracy Summit" this year to focus on China in an effort to crimp Beijing's growing power.



